

D892M



Teléfono de sobremesa IP / Auricular DECT

Guía rápida



Inglés



Alemán



Italiano



Francés



Español



Portugués



Griego



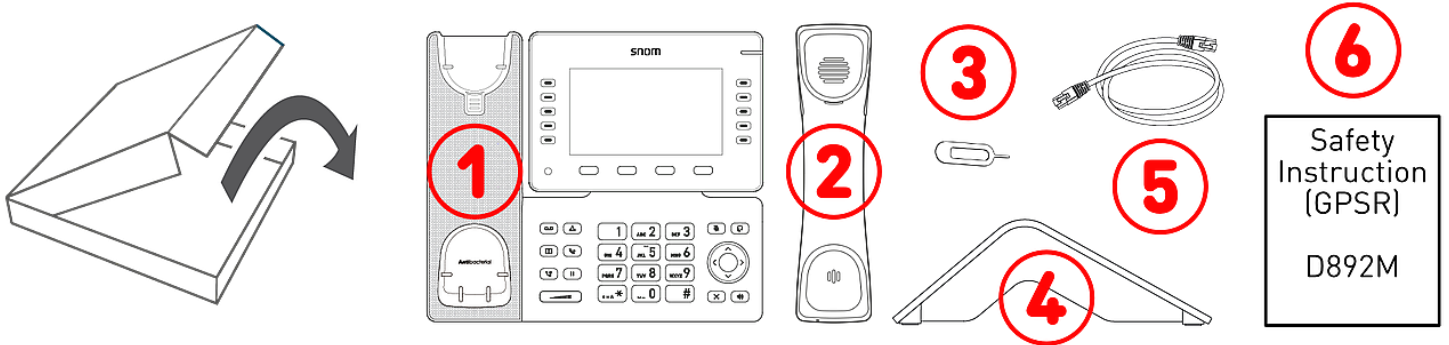
Polaco



Ruso

Nociones preliminares

(A) Contenido de la confección

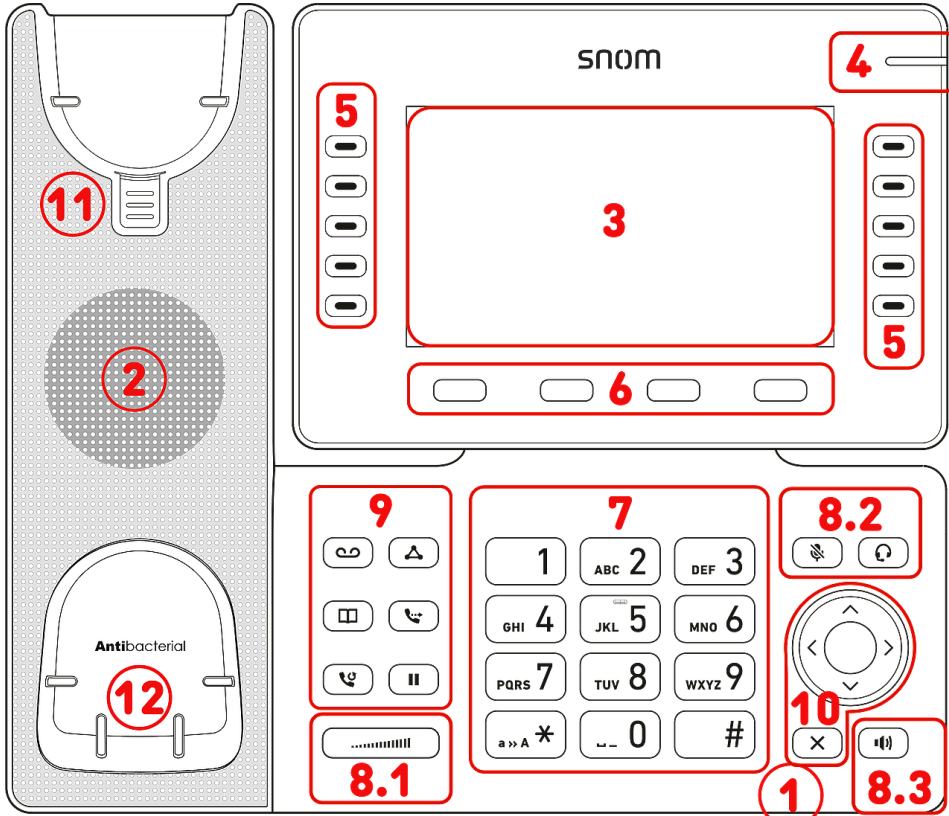


A-1: Teléfono de sobremesa IP D892M | **A-2:** Auricular DECT D8M | **A-3:** Selector metálico (para encendido/apagado) | **A-4:** Soporte | **A-5:** Cable Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentación

(B) Los componentes del dispositivo D892M

Los componentes hardware del D892M se pueden resumir como sigue:

Dispositivos de audio → **B-1, B-2** | Pantalla e indicadores → **B-3, B-4** | Teclas → **B-5 - B-10**



B-1: Micrófono de la base

B-2: Altavoz de la base

B-3: Pantalla (1.280 × 720 píxeles)

B-4: Indicación de estado de la llamada (con LED rojo)

B-5: 10 teclas SmartLabel (con LED multicolor)

B-6: 4 teclas de función sensibles al contexto

B-7: 12 teclas (teclado telefónico estándar ITU)

B-8: 5 teclas de volumen dedicadas

- **B-8.1:** Volumen + / -

- **B-8.2:** Silencio (con LED rojo) | Auricular (con LED verde)

- **B-8.3:** Manos libres (con LED verde)

B-9: 6 teclas de función dedicadas

B-10: Tecla de navegación de 5 vías & Cancelar

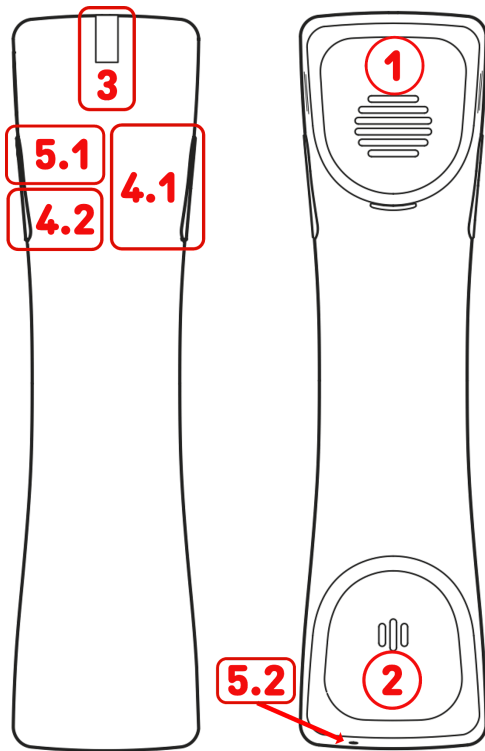
B-11: Clip para sujetar el auricular

B-12: Sensor de descolgado

(C) Los componentes del dispositivo D8M

Los componentes hardware del D8M se pueden resumir como sigue:

- Dispositivos de audio → **C-1, C-2**
- Indicadores y teclas → **C-3 - C-5**



C-1: Altavoz del auricular

C-2: Micrófono del auricular

C-3: Señal de estado multicolor (con LED multicolor)

- **C-3.1:** D8M apagado (en la base de carga)
- **C-3.2:** D8M encendido
- **C-3.3:** Cargando
- **C-3.4:** Recarga completada
- **C-3.5:** Modo de búsqueda DECT: fuera de alcance o no registrado
- **C-3.6:** Registro DECT en curso
- **C-3.7:** Registro DECT realizado
- **C-3.8:** Botón «silencio» pulsado
- **C-3.9:** Receptor levantado o botón de respuesta pulsado
- **C-3.10:** Llamada entrante
- **C-3.11:** Registro DECT fallido o interrumpido

C-4: 3 teclas de audio dedicadas

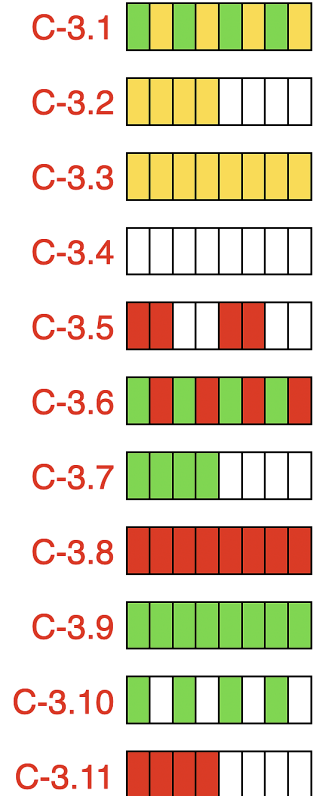
- **C-4.1:** Volumen + / -
- **C-4.2:** Silencio / Quitar silencio

C-5: 2 teclas de función dedicadas

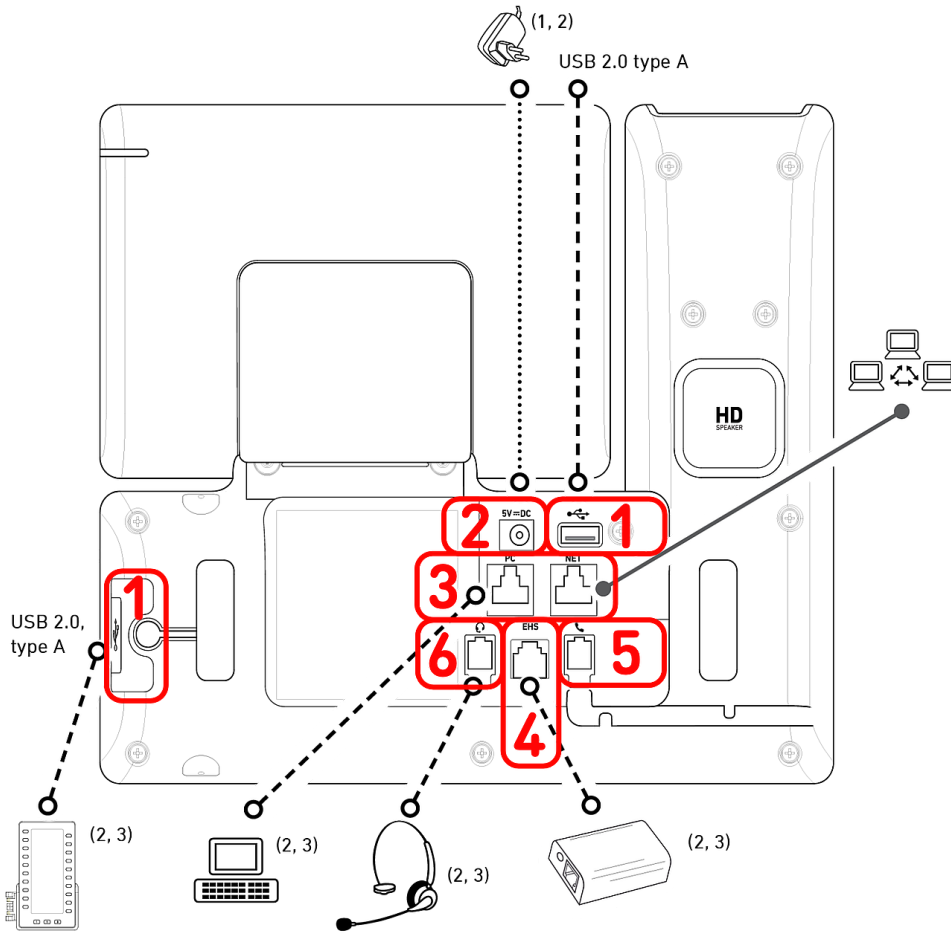
- **C-5.1:** colgar / descolgar
- **C-5.2:** Encendido / apagado

Indicador de estado multicolor LED

5 s | 5 s



(D) Interfaces y conexiones



Interfaces con cable

D-1: Conectividad USB | Módulo de expansión D8C:² 2 puertos USB 2.0 tipo A

D-2: Alimentador:¹ conector coaxial

D-3: Conectividad de red: 2 conectores RJ45-8P8C (NET/PC), Gigabit Ethernet (GbE), Alimentación por Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, clase 3, IEEE 802.3az⁴

D-4: Adaptador EHS:² conector RJ12-6P6C

D-5: Auricular con cable:² conector RJ9-4P4C

D-6: Auriculares:² conector RJ9-4P4C

Interfaces inalámbricas

- Auricular inalámbrico: DECT
- Auriculares BT a través de Bluetooth integrado
- Conectividad de red: Wi-Fi

¹ Si el teléfono se alimenta a través de PoE no necesita alimentador

² No incluido

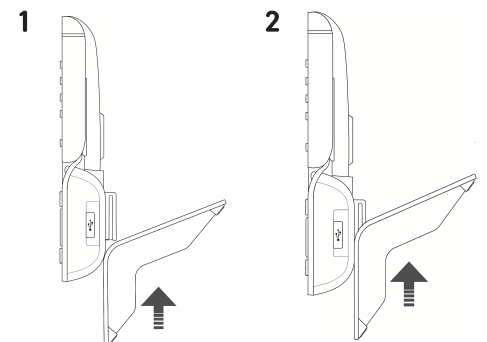
³ Opcional

⁴ Opcional vía Software

Preparar el dispositivo D892M para el uso

Montaje el soporte

1. Coloque la parte superior de las ranuras en el soporte, bajo las guías deslizantes de la parte posterior del D892M.
2. Empuje el soporte hacia arriba sobre las guías deslizantes hasta que encaje.
3. Coloque el D892M sobre una superficie plana y horizontal.



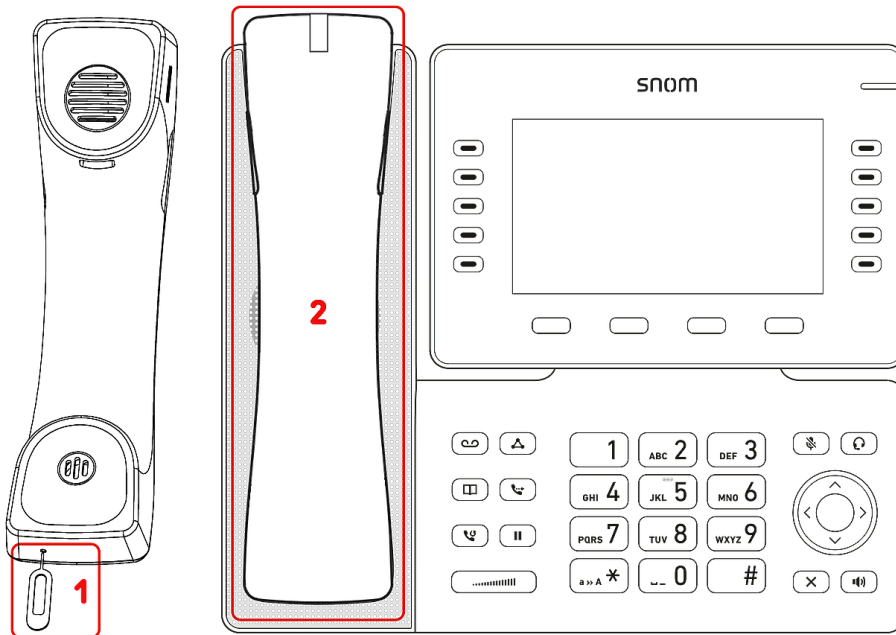
Conectar y encender

El teléfono puede funcionar con alimentación a través de Ethernet (PoE) suministrada mediante cable de red o, si el PoE no está disponible, a través de alimentador de 5 V DC disponible por separado.

1. Enchufe un extremo del cable Ethernet (red) al conector RJ45 con la etiqueta **NET** y el otro a la red para establecer un enlace de datos.
2. Si el PoE no está disponible, conecte el enchufe del alimentador a la toma de corriente de la pared.
3. El segundo conector RJ45, con la etiqueta **PC**, sirve para conectar en cadena otros dispositivos Ethernet sin necesidad de una segunda línea de conexión Ethernet.
4. Los teléfonos Snom son plug-and-play. Una vez que el teléfono esté conectado a la red, comenzará a configurarse. Si su proveedor de servicios de red local o VoIP es compatible con las funciones de aprovisionamiento automático de Snom, el teléfono se inicializará automáticamente. En este caso continúe con el siguiente capítulo, de lo contrario consulte el capítulo *Puesta en funcionamiento del dispositivo D892M*

Puesta en funcionamiento del dispositivo D8M | Cargar la batería (ver → Los componentes del dispositivo D892M → Indicador de estado multicolor LED C-3)

Nota: El D8M se entrega con la batería insertada.



Nota: Dependiendo del estado de la carga, cargar la batería hasta su capacidad máxima puede tardar hasta 8 horas. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.4**)

1. La primera vez que se utilice, es necesario encender el auricular. Para ello, inserte el selector metálico suministrado (**A-3**) en el orificio situado debajo del micrófono del auricular (**C-5.2**) y pulse el interruptor de encendido/apagado. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.2**)
2. Coloque el auricular en la base. De esta forma, se inicia inmediatamente la recarga sin contacto del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.3**) El auricular establecerá simultáneamente la conexión con el teléfono. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

Solución de problemas

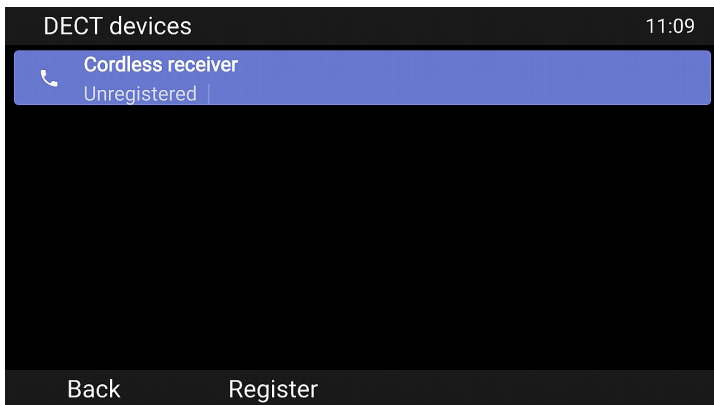
Si el emparejamiento DECT entre D8M y D892M falla (ver → **C-3.5 / C-3.11**), proceda de la siguiente manera:

1 → Coloque el auricular en la base. Ponga el D8M en modo de registro (ver → **C-3.6**) presionando consecutivamente las siguientes teclas:

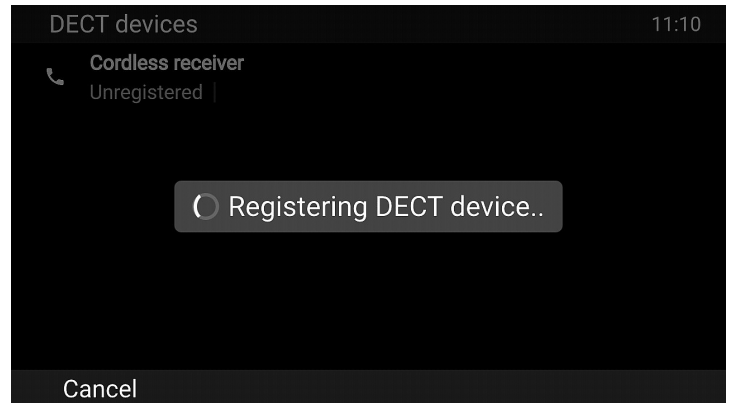


2 → **Interfaz usuario del teléfono** → Navegue hasta la página de **DECT devices (Dispositivos DECT)**

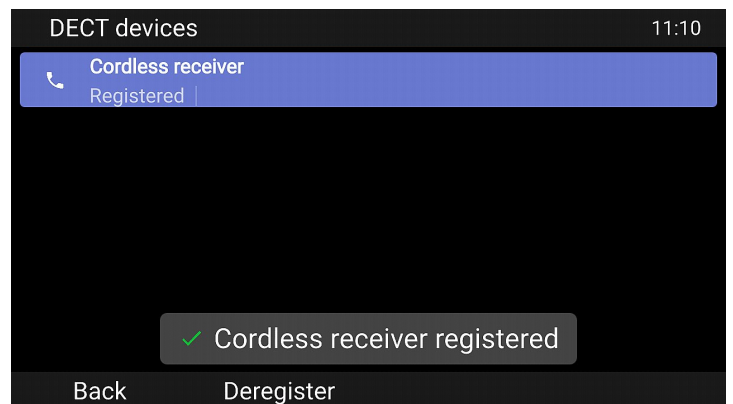
- En la pantalla de reposo, pulse **Settings (Ajustes)** para abrir el *menú principal* de la pantalla.
- Mediante la tecla de navegación, seleccione y active la opción de menú: **Connection (Conexión)**.
- Mediante la tecla de navegación, seleccione y active la opción de menú: DECT
- Se abrirá la página **DECT devices**.



3 → Pulse la tecla de función situada bajo **Register (Registrar)** → El teléfono D892M iniciará el registro del receptor DECT. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.6**)



4 → En poco tiempo, el receptor D8M quedará registrado en el teléfono D892M y podrá utilizarse tal y como se describe. (ver → **Indicador de estado multicolor LED C-3.7**)

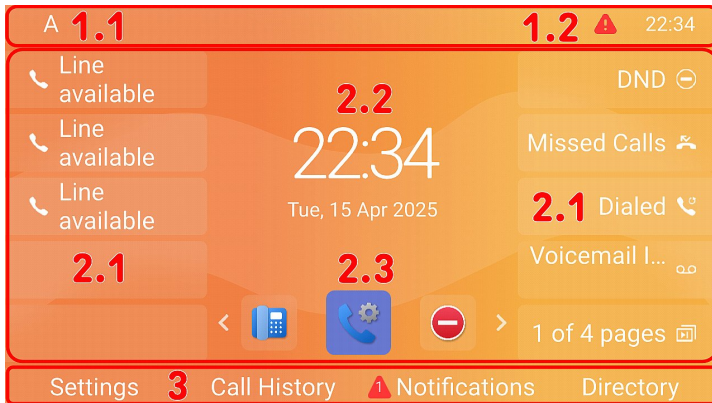


Conocer la pantalla y los comandos

Pantalla (ver → [Nociones preliminares](#) → [Los componentes del dispositivo D892M](#) → [B-3](#))

Esta pantalla presenta la siguiente información

En modo inactivo:



1. Barra de información/estado

1. Identidad SIP saliente (ver → [Teclas de navegación, confirmación y cancelación](#))
2. Hora | Dispositivos de audio | Información (Bluetooth, VPN...)

2. Área de contexto

1. 10 × SmartLabel (ver → [Teclas SmartLabel](#))
2. Fecha y hora
3. 7 × Favicons → accesos directos a los menús (ver → [Teclas de navegación, confirmación y cancelación](#))



Preferencias

Sistema

Funciones
de llamada

DND



Buzón



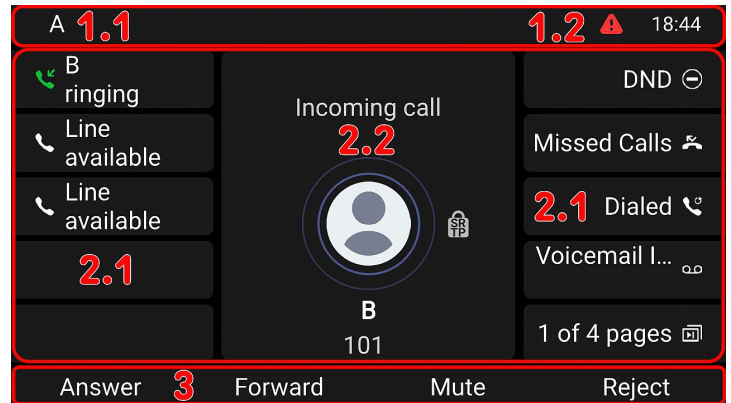
WiFi



Bluetooth

3. Línea de teclas de función, ver → [Símbolos de función programables y sensibles al contexto y teclas de función](#)

En modo activo:



1. Barra de información/estado

1. Nombre de la actividad actual | Identidad SIP saliente
2. Dispositivos de audio | Información (Bluetooth, VPN...) | Hora

2. Área de contexto

1. 10 × SmartLabel: Dependiendo del contexto, las teclas SmartLabel podrán mostrarse o no.
2. Dependiendo de la actividad, esta área contendrá símbolos (llamada entrante, llamada saliente, elemento de la lista, etc.) y texto, como el número que está llamando, el número de extensión al que se llama, participantes a la conferencia, etc.

3. **Línea de teclas de función:** Dependiendo de la actividad actual del teléfono, la línea de teclas de función presentará varias funciones que se pueden activar pulsando la tecla de función situada bajo al respectivo símbolo.

Indicador de llamada (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-4)

El LED rojo situado en la esquina superior derecha del teléfono **indica las llamadas entrantes, en curso, retenidas y perdidas**. Indicaciones del LED de estado:

- Parpadea rápidamente cuando entra una llamada.
- Se ilumina de forma constante al marcar, durante una llamada y cuando hay una llamada perdida. Para apagar el LED después de una llamada perdida, pulse la flecha derecha en la tecla de navegación para ver el menú **Llamadas perdidas** y apagar el LED.
- Parpadea lentamente cuando se ha puesto una llamada en espera.

Teclas SmartLabel (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-5)

Las 10 teclas SmartLabel (teclas de función libremente programables con LED) a ambos lados de la pantalla controlan las correspondientes «etiquetas inteligentes» SmartLabel. Se pueden programar y etiquetar en el teléfono a través de la interfaz del usuario del teléfono (PUI) basada en menús y en la página **Teclas de función** de la interfaz del usuario web (**Phone Manager**) del teléfono.

A cada una de las **10** teclas se le pueden asignar diferentes funciones en **4** páginas SmartLabel, con lo que se consigue un total de **40** teclas SmartLabel.

Puede cambiar entre las páginas de SmartLabel utilizando la siguiente tecla:



[Página siguiente](#)

Configuración predeterminada:

- **Página 1:** P1-P3 → Línea, P4 + P5 → No asignado, P6 → Modo No molestar (DND), P7 → Llamadas perdidas, P8 → Volver a marcar → Lista de llamadas efectuadas, P9 → [Información Buzón de Voz](#), P10 → [Página siguiente](#)
- **Página 2:** P11-P19 → No asignado, P20 → [Página siguiente](#)
- **Página 3:** P21-P29 → No asignado, P30 → [Página siguiente](#)
- **Página 4:** P31-P39 → No asignado, P40 → [Página siguiente](#)



Dependiendo de la función asignada a la tecla, los LED rojos o verdes de la tecla se activarán cuando se produzca el evento de la tecla. El LED de una tecla de **línea**:

- parpadea rápidamente cuando llega una llamada;
- se enciende con luz fija cuando hay una llamada en curso;
- parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera;
- se apaga cuando la línea está libre.

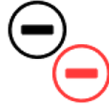
Dependiendo del tipo de tecla, las áreas de etiqueta presentan iconos y texto, o solo texto. Todas se pueden personalizar. Con el firmware actual están disponibles los siguientes **tipos de teclas**:

- Unassigned
- Line
- Do Not Disturb
- Call Forward Always
- Call History
- Speed Dial
- Directory
- Menu
- Busy Line Field
- Private Hold
- Dialed Calls
- Voicemail
- Transfer
- More
- Conference
- Extension
- Call Parking
- Hold
- Status
- Missed Calls
- Received Calls
- Redial
- XML Definition
- Server Directory
- ACD (Automatic Call Distribution)
- Action URL
- Multicast
- Multicast Zones
- Voicemail Info
- Identities
- Intercom

Tipo de tecla: No asignado, Línea



Línea



No molestar



Desviar todas las llamadas



Registro de llamadas



Marcación rápida



Agenda



Ajustes



Busy Lamp Field (BLF)



Retener Privado



Llamadas realizadas



Buzón de Voz



Transferencia



Página siguiente



Conferencia



Extensión



Aparcamiento de Llamada



Llamada en espera



Info



Llamadas Perdidas



Llamadas recibidas



Volver a marcar



Agenda en Servidor



Definición XML



Automatic Call Distribution



URL de la acción



Multicast



Zonas Multicast



Información Buzón de Voz



Identidades SIP



Intercomunicador

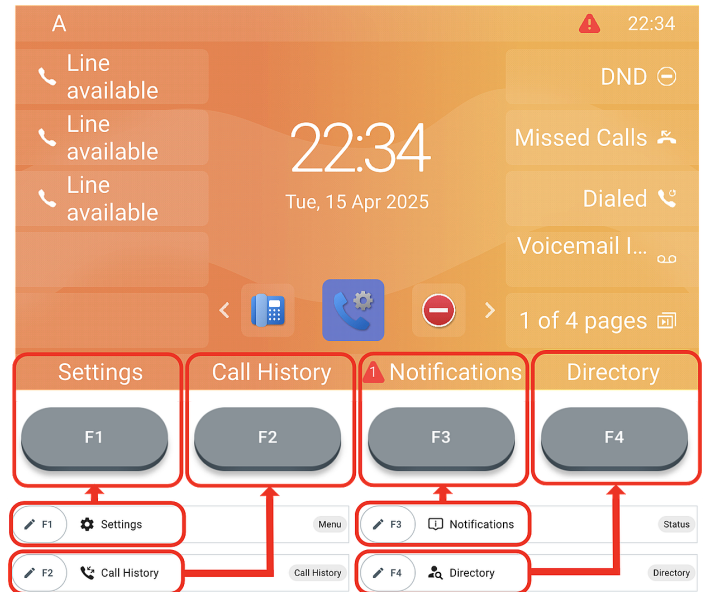
Símbolos de función programables y sensibles al contexto y teclas de función (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-6)

Hay 4 teclas de función programables y sensibles al contexto (F1 - F4) situadas directamente bajo la pantalla y se pueden programar en la página **Teclas de función** de la interfaz web del teléfono (**Phone Manager**); estas funciones están disponibles cuando el teléfono esté en modo inactivo. La configuración predeterminada depende del firmware instalado en el teléfono.

Funciones estándar disponibles en pantalla inactiva:

- **F1:** Ajustes → Menú de configuración
- **F2:** Historial de llamadas → Listas de llamadas (perdidas, recibidas, efectuadas)
- **F3:** Notificaciones o Información → Información de estado
- **F4:** Agenda telefónica → Acceder al directorio integrado del teléfono.

Pulse la tecla de función situada bajo el símbolo de la pantalla para activar la función, abrir la lista, etc, representada por el símbolo situado sobre la tecla.



Teclado alfanumérico (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-7)

1 teclado alfanumérico compuesto por 12 teclas, situado en el centro de la parte inferior del dispositivo.





- **En modo de edición:** Pulsar **(1)** durante un segundo para cambiar el modo de introducción (números > minúsculas > mayúsculas) o pulsar **(1)** brevemente para escribir *.
- **En pantalla inactiva:** Pulsar **(1)** durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el teclado.



Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-8)

Las 5 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen, activar y desactivar el micrófono, activar el altavoz y el modo auricular.



- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>1 </p> <p>Volumen + / -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste del volumen del timbre cuando el teléfono está inactivo o sonando • Ajuste del volumen del altavoz del auricular, del manos libres o de los auriculares, respectivamente, durante una llamada. | <p>2 </p> <p>Silenciar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar / desactivar micrófono • dispone de un LED rojo que se enciende cuando el micrófono está silenciado. | <p>4 </p> <p>Altavoz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alternar entre el modo manos libres y auricular • Marcar y aceptar llamadas con el altavoz. • Dispone de un LED verde que se enciende cuando está activado el modo auriculares. | <p>5 </p> <p>Auricular</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar y desactivar el modo auriculares |
|--|---|--|--|

Teclas de función dedicadas y personalizables (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-9)

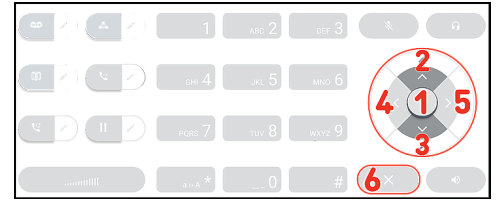
6 teclas de función preprogramadas y programables con configuración de fábrica impresa en la tecla. Se pueden programar otras funciones.



- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1 </p> <p>Mensaje</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escuchar los mensajes del buzón de voz (si existe) • Tiene un LED rojo que se enciende cuando hay un mensaje nuevo en el buzón. | <p>2 </p> <p>Conferencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iniciar una conferencia | <p>3 </p> <p>Agenda</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acceder al directorio integrado del teléfono. | <p>4 </p> <p>Transferir</p> <ul style="list-style-type: none"> • ver → Utilizar el teléfono → (5) Transferencia de llamadas |
| | <p>5 </p> <p>Volver a marcar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rellamada (usando lista de llamadas realizadas) | <p>6 </p> <p>Llamada en espera</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poner una llamada en espera y reanudarla | |

Teclas de navegación, confirmación y cancelación (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D892M* → B-10)


Se pueden programar con las teclas de evento disponibles en los menús desplegados.



Es posible seleccionar un evento diferente disponible en cada tecla cuando el teléfono esté en modo inactivo. No es posible cambiar las funciones disponibles cuando el teléfono esté activo, por ejemplo cuando hay una llamada en curso, cuando suena el teléfono, etc.

Configuración predeterminada:

- 1**

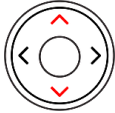


Confirmar


 - **En pantalla inactiva:** menú de funciones de llamada
 - Aceptar llamadas en altavoz y en auricular
 - Confirmar, guardar acciones y entradas, y volver a la pantalla anterior

- 2**

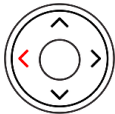
3




Tecla de navegación: arriba/abajo

 - **En pantalla inactiva:** seleccione la identidad saliente
 - En otros contextos: navegar arriba/abajo

- 4**

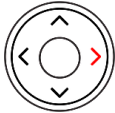


Tecla de navegación: izquierda

 - **En pantalla inactiva:** Seleccione un favicon (accesos directos a los menús)

Preferencias DND Sistema Bluetooth WiFi Buzón Funciones de llamada


- 5**



Tecla de navegación: derecha

 - **En modo de edición:** mover el cursor hacia la derecha carácter por carácter. o mover el cursor hacia la izquierda carácter por carácter.

- 6**



Cancelar

 - Finalizar llamadas con manos libres, auricular del teléfono y auriculares
 - Cancelar acciones y entradas, y volver a la pantalla anterior

Conocer los comandos del D8M

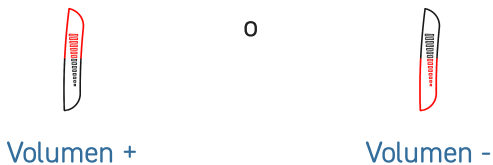
El dispositivo D8M, cuando se encuentra en la base de carga del teléfono, está diseñado para utilizarse como un auricular telefónico convencional. La tecnología DECT integrada permite usar el teléfono inalámbrico fuera del teléfono fijo como un dispositivo móvil, siempre que la batería esté suficientemente cargada y el teléfono se encuentre dentro del alcance DECT autorizado. En este caso, necesitará los controles adicionales, que se explican brevemente a continuación.

Teclas de control del sonido (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D8M* → C-4)

Las 3 teclas de control del sonido sirven para ajustar el volumen, activar y desactivar el micrófono.

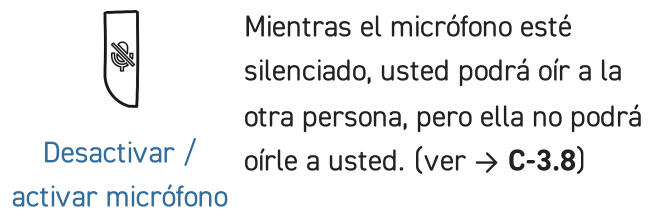
Ajuste del volumen durante una llamada

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulse



Activar / desactivar micrófono

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulse



Vuelva a pulsar para reanudar la conversación. (ver → C-3.9)

Teclas de función dedicadas (ver → *Nociones preliminares* → *Los componentes del dispositivo D8M* → C-5.1)

Responder a una llamada

- Cuando suene una llamada entrante (→ C-3.10), pulse



Colgar

- Con una llamada activa (→ C-3.9) , pulse

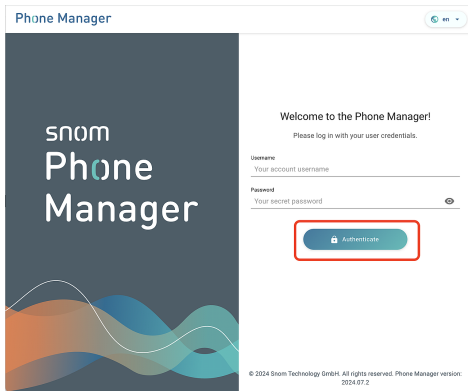


Puesta en funcionamiento del dispositivo D892M

Instalación y conexión del teléfono

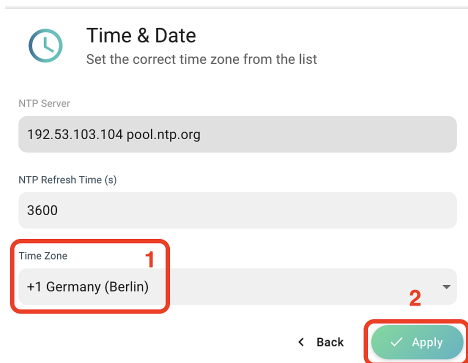
1 → Cuando el teléfono se haya conectado, mostrará la pantalla de bienvenida con la dirección IP del **Phone Manager**. Es conveniente y recomendable hacer la primera configuración usando el **Phone Manager**. Introduzca la dirección IP en la barra de direcciones del navegador de un ordenador que esté en la misma red que el teléfono.

2 → Se abrirá la página **Snom Phone Manager**.

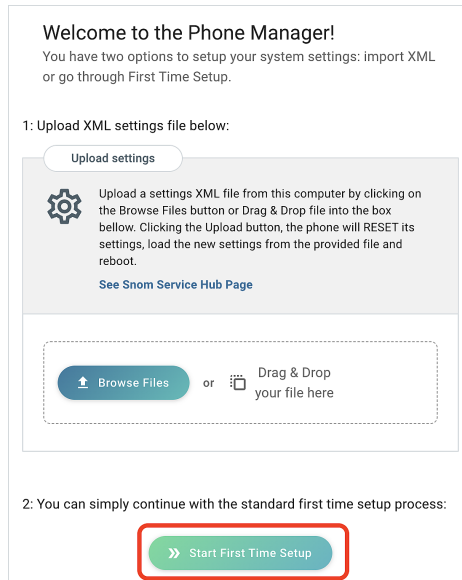


Haga clic en **Authenticate (Autenticar)**. → Se abrirá la página **Welcome to the Phone Manager (¡Bienvenido al Phone Manager!)**

5 → Se abrirá la página **Time & Date (Hora & fecha)**.



3 → Haga clic en **Start First Time Setup (Iniciar configuración inicial)**.

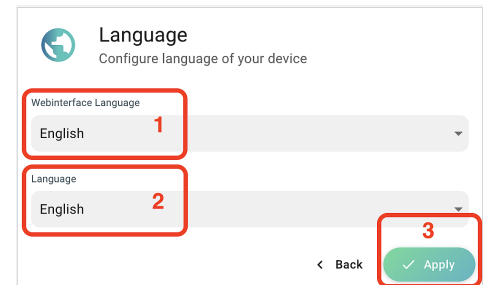


1. A continuación, ya en el idioma seleccionado, deberá indicar una **zona horaria**. Se actualizará así la hora que se muestra en la pantalla.
2. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

6 → Se abrirá la página **Account Credentials (Detalles de Cuenta)**.

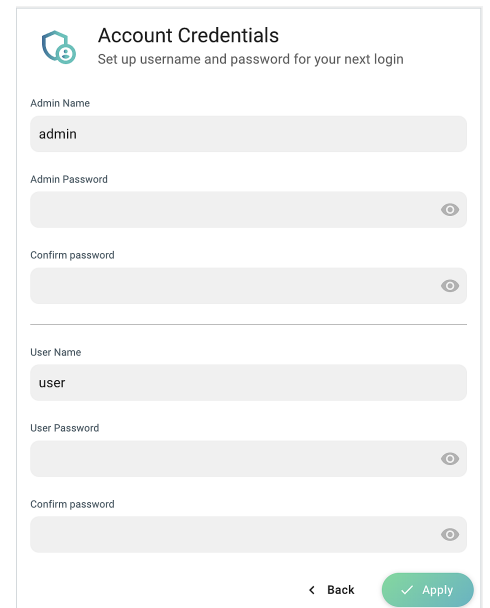


4 → Se abrirá la página **Language (Idioma)**.



Deberá seleccionar un **idioma**:

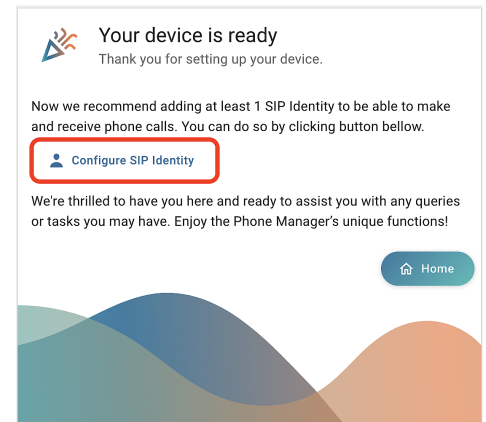
1. **Interfaz usuario web**
2. **Interfaz usuario del teléfono (PUI)**
3. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.



7 → Introduzca un **nombre de usuario y una contraseña del administrador** para acceder a la interfaz de usuario web del teléfono (Phone Manager).

1. Se puede utilizar el nombre de usuario sugerido o introducir uno nuevo.
2. Está obligado a establecer una **contraseña de administrador** adecuada para operar el teléfono.
3. Vuelva a ingresar la contraseña para confirmarla.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.

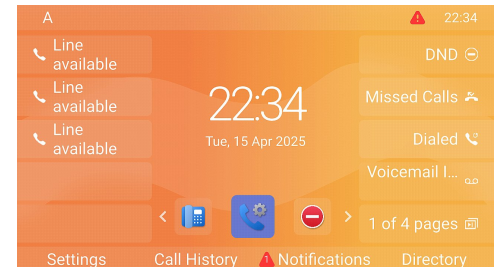
Se abrirá la página **Your device is ready (Tu dispositivo está listo)**.



El teléfono ahora está listo para configurar la primera identidad SIP (Cuenta) para que esté completamente operativo.

8 → Haga clic en **Configure SIP Identity (Configurar Identidad SIP)**.
 → Se abrirá la página **Homepage / Identities / 1 / Profile (Página de inicio / Identidades / 1 / Perfil)**.

9 → Introduzca el **(1) Account (número de cuenta)**, la **(2) Password (contraseña)** y el **(3) Registrar (register ID)** recibidos de su proveedor de servicios de Internet o administrador. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**.



Tras registrarse correctamente, verá la **pantalla de inactividad** con la identidad registrada en la esquina superior izquierda.

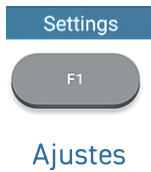
Ajustar y personalizar la configuración del dispositivo D892M

Se puede ajustar una cantidad relativamente limitada de configuraciones directamente **desde el teléfono** a través de la *interfaz de usuario del teléfono (PUI)*, basada en menús; se pueden personalizar muchas otras opciones cómodamente a través de la *interfaz de usuario web (Phone Manager)* con un **ordenador con navegador web**.

Nota: los teléfonos Snom pueden funcionar en modo administrador o usuario. En modo administrador, todos los ajustes son accesibles y se pueden modificar; en modo usuario, algunos ajustes no son accesibles. → **Configuración predeterminada:** modo administrador

1 → Interfaz usuario del teléfono (PUI)

En pantalla inactiva:
Pulse

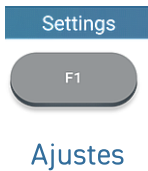


para abrir el menú de configuración en la pantalla. Para abrir los submenús y la configuración, seleccione submenú o configuración con la tecla de navegación y pulse



2 → Interfaz usuario web (Phone Manager)

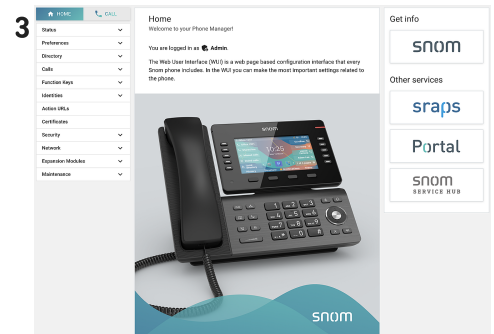
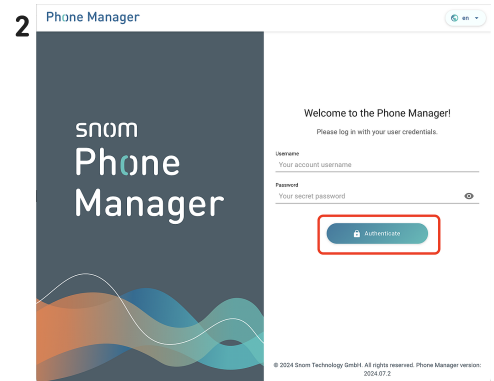
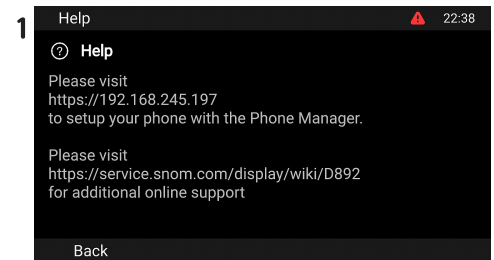
1. Pulse la tecla de función situada debajo de **Menú** en la pantalla del teléfono y seleccione **Ayuda** para buscar la dirección IP del teléfono.



2. Introduzca la dirección IP en la barra de direcciones del navegador de un ordenador que esté en la misma red que el teléfono. Se abrirá la página **Welcome to the Phone Manager (¡Bienvenido al Phone Manager!)**.

3. Accede al Phone Manager utilizando tus credenciales previamente configuradas. Se abrirá la página **Home**

Los elementos disponibles en el menú vertical de la parte izquierda de la ventana varían en función del modo en el que se está utilizando el teléfono, usuario o administrador. Los cambios que realice en la interfaz web no tendrán efecto hasta que haga clic en **Guardar** o en **Aplicar y Guardar**, según su versión de firmware. Los cambios se perderán si se abre otra página de la interfaz web sin hacer clic antes en **Aplicar/Guardar**.



Utilizar el teléfono

Esta sección describe las funciones del teléfono con la configuración predeterminada de fábrica. Si su teléfono ha sido instalado y/o configurado por otra persona, es posible que se hayan cambiado los ajustes predeterminados. Por favor, consulte con esa persona o empresa si el teléfono no actúa como se describe aquí.

Nota: La información sobre la persona a la que llama que aparece en la pantalla se controla mediante un ajuste en la interfaz web del teléfono. La configuración por defecto es *Nombre + Número*.

Hacer llamadas

1. **En pantalla inactiva:** seleccione la identidad saliente

2. Utilización de distintos **dispositivos de audio**

- Auricular DECT: levante el auricular, introduzca el número de teléfono y confirme con



Confirmar



Marcar



Colgar /
descolgar

o introduzca el número de teléfono y descuelgue el auricular.



- Auriculares: introduzca el número de teléfono y pulse



Auricular

- Manos libres: introduzca el número de teléfono y pulse



Altavoz

o



Marcar

Responder a una llamada

- Auricular DECT: Descuelgue el auricular.
- Auriculares: Pulse Si el teléfono ya está en modo auriculares, también puede pulsar la tecla de la línea que parpadea.



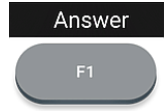
Auricular

- Manos libres: Pulse



Altavoz

o



Responder

Colgar

- Auricular DECT: Coloque el auricular en la base o pulse
- Auriculares o Manos libres: Pulse



Cancelar

o



Finalizar llamada

Llamadas activas

Poner una llamada en espera

Pulse



o



Llamada en espera

Llamada en espera

para poner la llamada en curso en espera. Las llamadas retenidas se indican de la siguiente manera:

- Mediante un mensaje de texto en la pantalla.
- Mediante la tecla de línea que parpadea lentamente.
- Mediante el LED de indicación de llamada que parpadea lentamente.
- Mediante un doble pitido cuando se pone una llamada en espera.

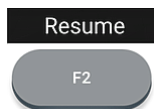
Ahora podrá:

- transferir directamente la llamada retenida o transferirla con previo aviso
- recibir y realizar llamadas y poner otras en espera.

Conteste a la llamada retenida pulsando la tecla de línea o pulsando de nuevo



o



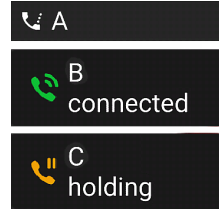
Llamada en espera

Reanudar

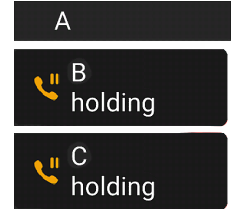
Si la otra persona cuelga mientras está en espera, la llamada también terminará en su teléfono y los indicadores LED se apagarán.

Mantener varias llamadas

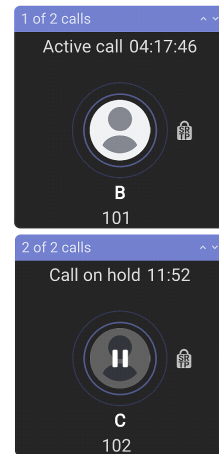
Pantalla → Área de contexto:



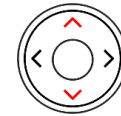
Dos llamadas, una activa y otra en espera.



Dos llamadas, ambas en espera.

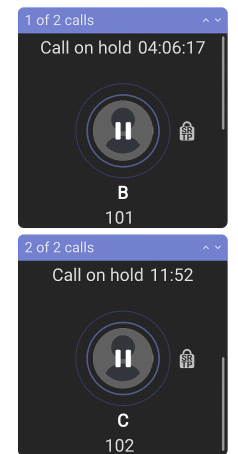


Pulse



Tecla de navegación: arriba/abajo

para desplazarse por las llamadas.

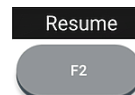


Ahora podrá:

- alternar entre la llamada activa y cualquier llamada en espera. Son posibles hasta 12 llamadas simultáneas si su sistema de VoIP lo admite.
- Lo que introduzcas en las teclas del teléfono afectará a la llamada en la pantalla. Se puede reanudar, finalizar o seleccionar para la configuración de la conferencia.
- cuando una llamada retenida esté en la pantalla, pulse



o



para conectarse y poner en espera la llamada actualmente activa.

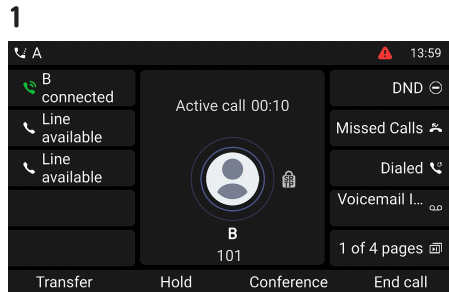
Llamada en espera

Reanudar

Conferencia

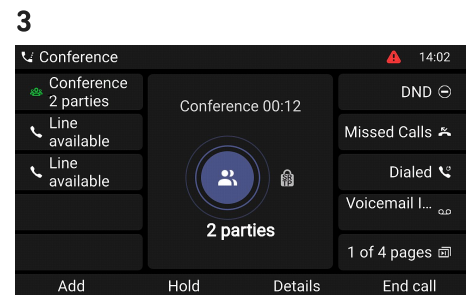
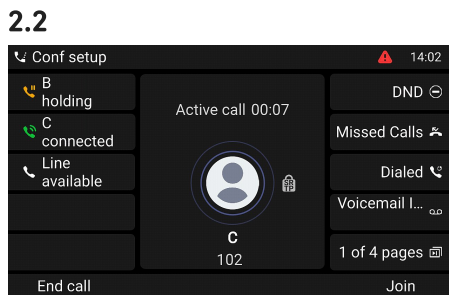
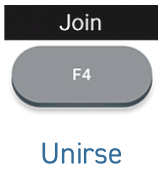
El número máximo de participantes en las conferencias telefónicas es de **5** (usted y otras 4 personas). Para conocer el número de participantes en las conferencias con base en servidor y cómo configurarlas y unirse a ellas, consulte con el administrador de su red o con su proveedor de VoIP.

1. **Iniciar una conferencia:** Con una llamada en la línea **(B, 101)**, pulse



2. La llamada **(B, 101)** se pone en espera. Se abrirá la página **Conf setup (Configuración de conferencia)**. Introduzca el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas del teléfono. Llame al siguiente participante previsto **(C, 102)** y anuncie la conferencia.

3. Pulse



para iniciar la conferencia con 3 participantes.

Ahora podrá:

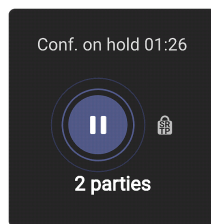
- Poner la conferencia en espera. Pulse



Llamada en espera



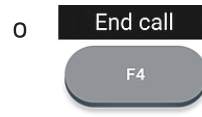
Llamada en espera



- Pulse



Cancelar



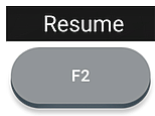
Finalizar llamada

para terminar la conferencia.

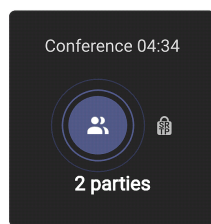
- Pulse



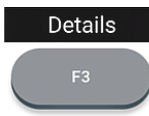
Llamada en espera



Reanudar

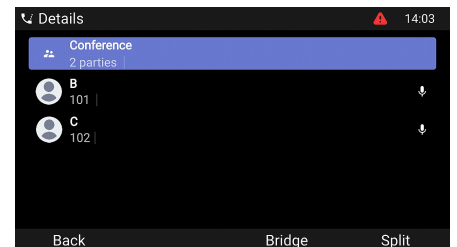


- Pulse



Detalles

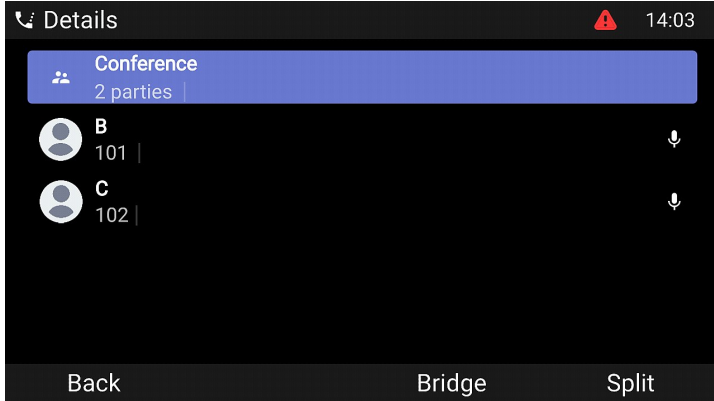
Se abrirá la página **Details**



para reiniciar la conferencia.

Utilice la tecla de navegación para seleccionar participantes individuales o la conferencia. Sus pulsaciones en las teclas del teléfono afectarán al participante resaltado o a toda la conferencia.

- Puede finalizar o dividir la conferencia resaltada.
- Puede silenciar o eliminar al participante resaltado.



Pulse



Puente

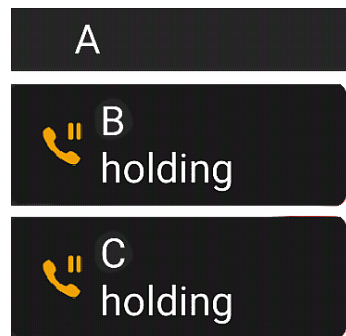
para terminar la conferencia. Dejarás la conferencia, los dos participantes (**B, 101**) y (**C, 102**) continuarán hablando.

Pulse



Separar

para terminar la conferencia. → Dos llamadas, ambas en espera.



Pulse



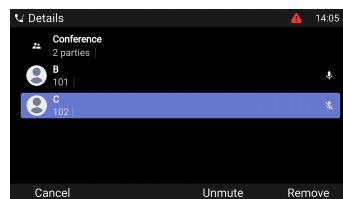
Mute

o



Quitar silencio

para silenciar/activar el sonido de la llamada seleccionada (**C, 102**) durante la conferencia.

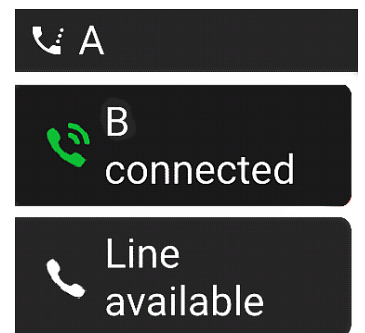


Pulse



Eliminar

para eliminar la llamada seleccionada (**C, 102**) de la conferencia. Esto también finalizará la conferencia. → 1 llamada activa (B, 101)



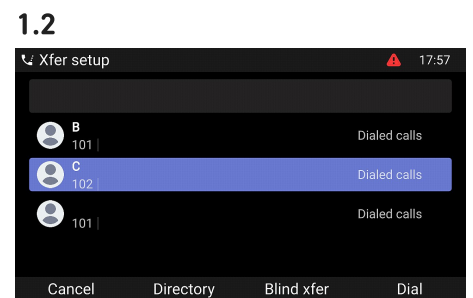
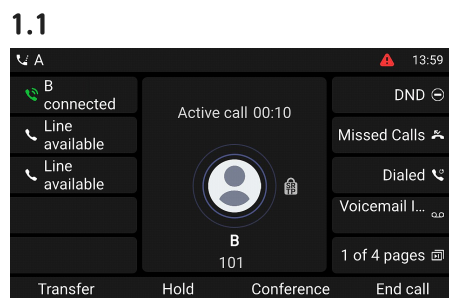
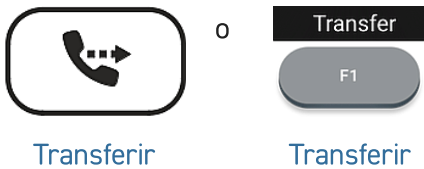
Transferencia de llamadas

Puede transferir las llamadas conectadas, así como las llamadas que llegan a su teléfono.

- Cuando tiene una llamada en la línea, hay dos formas de transferirla a un tercero
 1. **Transferencia de llamada con anuncio:** Anunciar primero la llamada para asegurarse de que la llamada sea recibida y aceptada.
 2. **Transferencia de llamada sin previo aviso:** No habrá información sobre si el tercero está disponible y/o contesta a la llamada.
- Cuando llega una llamada a su teléfono, puede transferirla a un tercero sin tener que contestar primero. → [Transferencia de llamadas](#)

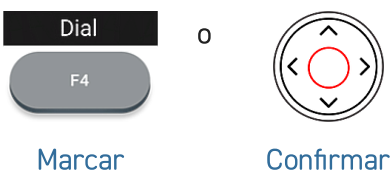
Transferencia de llamada con anuncio: con una sola llamada en el teléfono

1. Con una llamada activa (**B, 101**), pulse



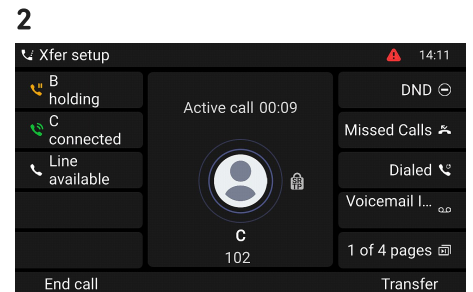
La llamada (**B, 101**) se pone en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de conferencia)**.

2. Introduzca el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas del teléfono. Pulse

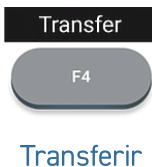


Marque el número (**C, 102**) al que desea transferir la llamada (**B, 101**) y anúnciela.

Nota: Si el tercero no desea coger la llamada, pulse **Finalizar llamada**

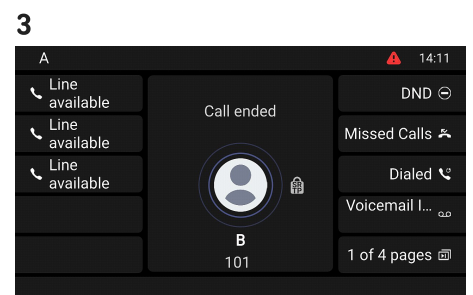


3. Si la otra persona (**C, 102**) quiere aceptar la llamada, pulse



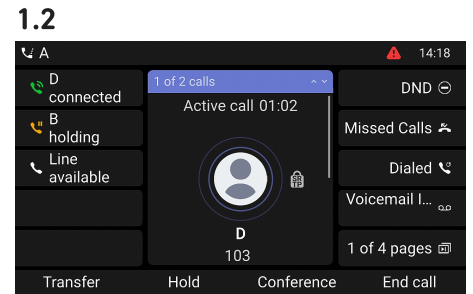
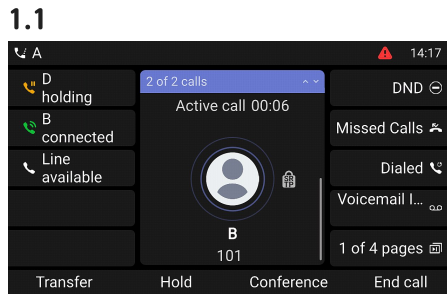
para completar la transferencia.

→ Es posible que vea brevemente el mensaje *Llamada finalizada B 101* en la pantalla, que indica que se ha completado la transferencia. Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

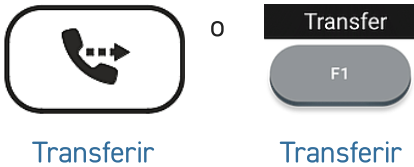


Transferencia de llamada con anuncio: con más de una llamada → **B, 101 + D, 103**

1. Se transferirá la llamada activa (**B, 101**). Si la llamada activa (**B, 101**) no es la que desea transferir, póngala en espera y seleccione la otra llamada (**D, 103**).

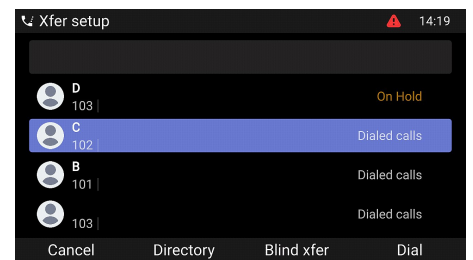


2. Pulse

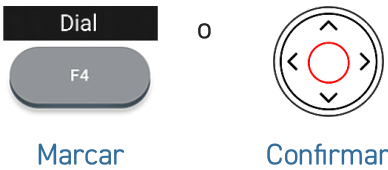


→ La llamada (**B, 201**) se pone en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de conferencia)**.

2



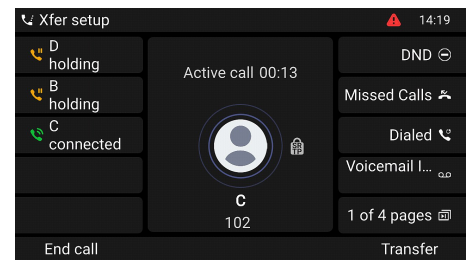
3. Introduzca el número o seleccione una llamada de la lista de llamadas del teléfono. Pulse



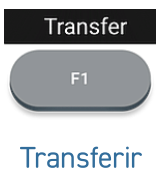
Marque el número (**C, 102**) y anuncie la conferencia.

Nota: Si el tercero no desea coger la llamada, pulse **Finalizar llamada**

3



4. Si la otra persona (**C, 102**) quiere aceptar la llamada, pulse

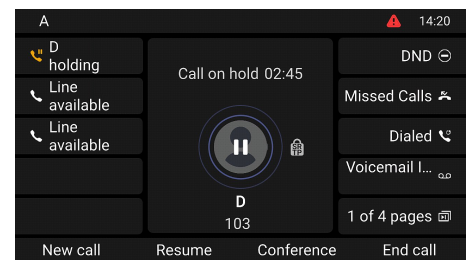


para completar la transferencia.

→ Ahora **B (101)** está conectado con **C (102)**.

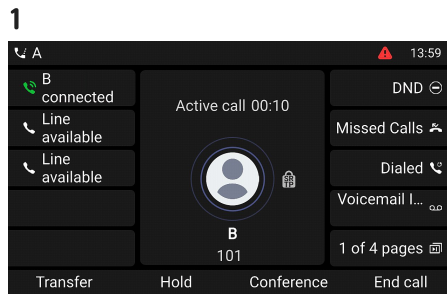
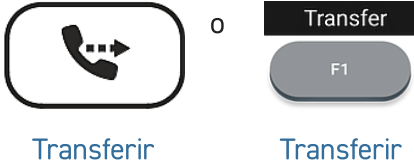
→ A continuación, aparecerá en pantalla la llamada en espera restante o la primera de las llamadas en espera restantes (**D, 103**).

4



Transferencia de llamada sin previo aviso: llamada activa (B, 101)

1. Con una llamada activa (B, 101), pulse



→ La llamada (B, 101) se pone en espera. Se abrirá la página **Xfer setup (Configuración de conferencia)**.

2. Introduce el número manualmente o selecciona un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse



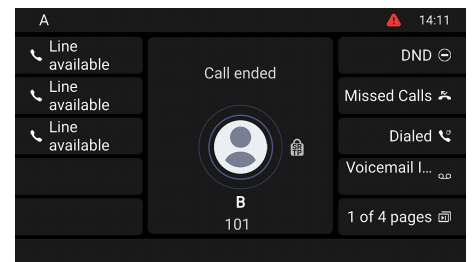
Transferencia de llamada ciega

para completar el desvío.

→ La pantalla muestra el mensaje *Llamada finalizada B 101* mientras la llamada está sonando en el teléfono del tercero.

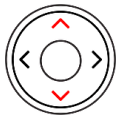
→ Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.

2.2



Transferencia de llamadas (llamada en espera C 102)

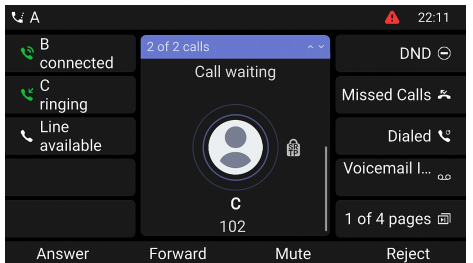
1. Si está en una llamada activa (B, 101) y desea transferir una llamada entrante en espera (C, 102), pulse



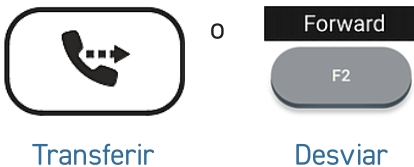
Tecla de navegación: arriba/abajo

→ La llamada entrante en espera aparecerá en la pantalla.
→ La llamada activa permanece activa mientras transfiere la llamada entrante.

1

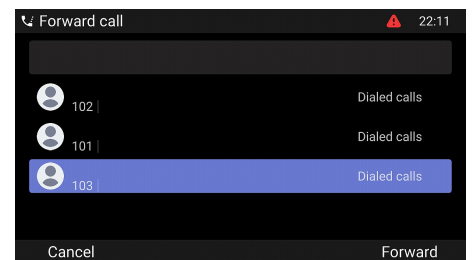


2. Pulse



→ Se abrirá la página **Forward call (Desviar llamada)**.

2



3. Introduce el número manualmente o selecciona un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse

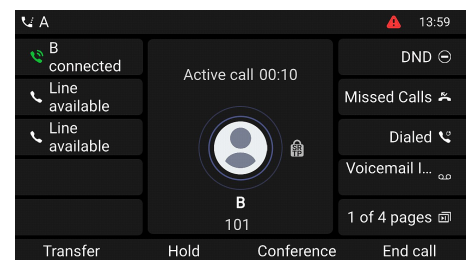


para completar el desvío.

→ Ahora **C (102)** está llamando a **D (103)**.

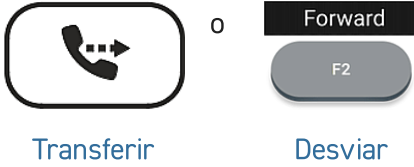
→ La llamada activa (B, 101) volverá a aparecer en la pantalla.

3

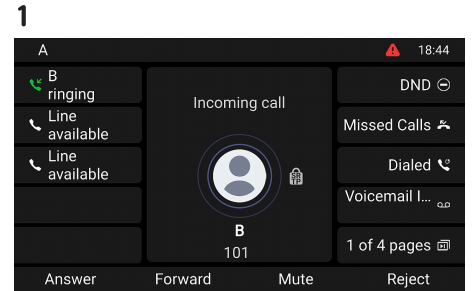


Transferencia de llamadas (llamada entrante **B 101**)

1. Cuando suene una llamada entrante (**B, 101**), pulse



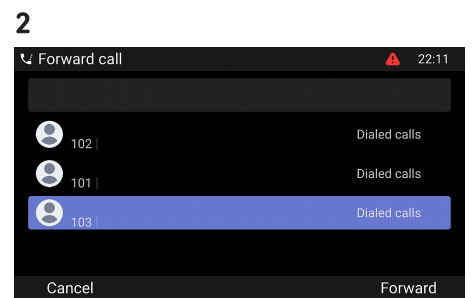
→ Se abrirá la página **Forward call** (**Desviar llamada**).



2. Introduce el número manualmente o selecciona un número de las listas de llamadas del teléfono. Pulse



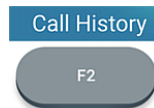
para completar el desvío.
→ Ahora **B (101)** está llamando a **C (102)**.



Listas de llamadas

En el teléfono se almacenan cuatro listas de llamadas perdidas, marcadas, recibidas y todas las llamadas.

1. **En pantalla inactiva:** pulse la tecla de función situada bajo el siguiente símbolo

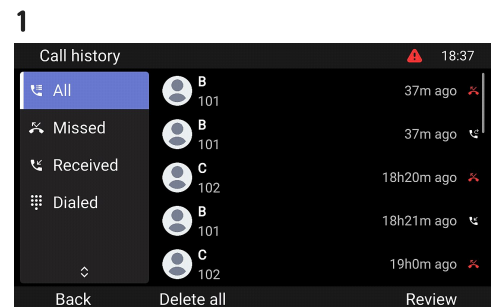


Registro de llamadas

2. Para consultar en la pantalla la lista de llamadas perdidas, recibidas o efectuadas, use la tecla de navegación (izquierda/derecha). En cada lista, la última llamada se muestra en la parte superior. Desplácese por la lista usando la tecla de navegación (arriba/abajo). Los iconos indican el tipo de llamada.



Tecla de navegación



Actualización del software

Actualización manual

1. Para encontrar la última versión del firmware para su D892M, visite el [Firmware Update Center](#) de Snom.
2. Lea las instrucciones y las notas de la versión antes de descargar el firmware.
3. Haga clic con el botón **derecho** del ratón en el *enlace de descarga* de la tabla Archivos de firmware y copie el enlace.
4. Abra la interfaz usuario web del teléfono (**Phone Manager**). Navegue hasta la página de *Software Update (Actualización de software)*. En el área *Manual Software Update*, pegue el enlace en el campo de texto **Firmware**.
5. Haga clic en **Cargar**. El teléfono comenzará a descargar el firmware y actualizarse.
6. **Nota: ¡NO DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN MIENTRAS EL D892M SE ESTÁ REINICIANDO!**

Aprovisionamiento automático

1. Abra el **Phone Manager** y haga clic en **Mantenimiento**.
2. Haga clic en **Provisioning (Aprovisionamiento)**.
3. Haga clic en los ajustes individuales para ver sus detalles.
4. Cuando haya terminado, haga clic en **Apply (Aplicar)**. Si ha cambiado la URL de configuración y/o la *configuración PnP*, es necesario reiniciar para que surtan efecto.

Para más información, consulte [nuestro sitio web](#).

3

Downloads

Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D892M	130.8 MB	482537d972977fc53e46b1f95481f236cabf651336a42647f8663e46d976a823dc	https://downloads.snom.com/fw/10.1.1.101/bin/snomD892M-10.1.1.101-HW6-SIP-r.swu

4

Software Update

Phone Status

Phone Type: snomD892M
 MAC Address: 0004500000000000
 Firmware version: snomD892M-10.1.1.101-HW6-SIP-r
 U-Boot version: 2015.07-01-10-40 (Date: 18.03.2016 18:45:00)

Manual Software Update

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete URL (like <http://www.example.com/firmware.swu>). Once the update has finished, the phone will reboot.
 See Snom Service Hub Page

Firmware URL

Phone Controls

You can reset a phone to factory defaults. The Snom Phone will reset all settings and reboot.
 See Snom Service Hub Page

© 2024 Snom Technology GmbH. All rights reserved. Phone Manager version: 2024.07.0

Provisioning

Trigger resynchronization of the settings with the setting server.
 See Snom Service Hub Page

Prov Polling

Polling Mode: Relative

Polling Period: 0

Polling Time: 00:00

Polling Time Random End: 00:00

Setting URL: <https://secure-provisioning.snom.com>

Update Policy: Never update, load settings only

Settings Refresh Timer: 0

Provisioning Order: redirection:stop pnp:stop dhcp:stop tr69:stop

Uboot lock:

Prov Polling

If set to on, the phone will periodically fetch the provisioning files (configuration and/or software updates). See [\[Provisioning polling\]](#) for more information on how to use this setting.
 See Snom Service Hub Page

Solución de problemas

Contactar con el Servicio de Asistencia de Snom

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Abrir un ticket de asistencia

Haga clic en este texto (o escanee el código QR) para leer y seguir las instrucciones presentes en nuestro sitio web.



Solicitar asistencia enviando información sobre el sistema y la configuración

- [Información sobre el sistema](#)
- [Información sobre la configuración](#)

Trazas SIP/PCAP

El Servicio de Asistencia de Snom podría solicitar el envío del SIP Trace y/o PCAP Trace en caso de presentación de un problema.

- [SIP-Crear registro](#)
- [PCAP-Crear registro](#)

Aviso legal

[Mayor información: Página web Snom D892M](#) | [Snom Service Hub D892M](#) | [Ficha técnica D892M](#) | [Instrucciones de seguridad D892M](#) | [Licencia Pública General \(GNU\)](#) | [Información de garantía](#) | [Homologaciones](#) | [Sedes de la empresa](#)

Snom, los nombres de los productos Snom y los logotipos de Snom son marcas registradas de propiedad de Snom Technology GmbH. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de anunciar o comunicar los cambios realizados. A pesar de la atención prestada a la recopilación y presentación de este documento, es posible que algunos datos hayan cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, no se asume la responsabilidad por la fiabilidad, precisión, integridad y actualización de la información publicada, excepto en caso de dolo o negligencia grave por parte de Snom o cuando la responsabilidad derive de disposiciones legales vinculantes.